

Producttitel

Coravin Stoppers Pivot - 6 Stuks

Inhoud van het product

- 6x Coravin Pivot Stopper (Diameter 35 mm, Hoogte 50 mm, Gewicht 14 gram per stuk)
- Materiaal: Kunststof (speciaal afdichtend)

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Plaats u de stopper in de flesopening ter vervanging van de originele kurk of schroefdop, en koppel vervolgens het Coravin Pivot Wijnbewaarsysteem erop om wijn per glas te schenken zonder de rest te oxideren
- Geschikt voor: Standaard wijnflessen met kurk- of schroefdoopsluiting, uitsluitend te gebruiken in combinatie met het Coravin Pivot Wijnbewaarsysteem
- Houdbaarheid na plaatsen: Tot 4 weken
- Herbruikbaar: Ja
- Vaatwasserbestendig: Nee
- Reiniging: Uitsluitend met de hand wassen met lauwwarm water

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of staalwol, dit bekrast het kunststof oppervlak.
- Vlekken: Hardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd met een zacht doekje en een milde oplossing van water en azijn.
- Verkleuring: Kunststof kan na verloop van tijd verkleuren bij langdurig contact met sterk gekleurde dranken. Dit is normaal en heeft geen invloed op de veiligheid.
- Opslag: Stapel voorzichtig om krassen en vervorming te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Hitte: Kunststof glaswerk is niet bestand tegen hoge temperaturen. Gebruik dit product niet in de oven, op het fornuis of in contact met open vuur.
- Vervorming: Vermijd contact met kokend water of zeer hete vloeistoffen – dit kan het kunststof vervormen.
- Breuk: Kunststof breekt minder snel dan glas, maar kan scheuren of barsten bij grote mechanische kracht. Gebruik het product niet meer als het beschadigd of gebarsten is.
- Scherpe randen bij breuk: Gebarsten of gescheurd kunststof kan scherpe randen vertonen. Behandel beschadigde producten voorzichtig.

Leeftijdsgrenzen

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Voer afgedankt kunststof glaswerk af via de plasticcontainer of breng het naar een recyclingpunt in de buurt.
- Raadpleeg de lokale afvalrichtlijnen voor de juiste inzamelmethode in uw gemeente.

Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

User Manual: Coravin Stoppers Pivot - 6 Pieces

Product Title

Coravin Stoppers Pivot - 6 Pieces

Contents of the Product

- 6x Coravin Pivot Stopper (Diameter 35 mm, Height 50 mm, Weight 14 g per piece)
- Material: Plastic (special sealing)

User Instructions

- Use: Place the stopper in the bottle opening to replace the original cork or screw cap, then attach the Coravin Pivot Wine Preservation System to pour wine by the glass without oxidising the rest
- Compatible with: Standard wine bottles with cork or screw cap closure, to be used exclusively with the Coravin Pivot Wine Preservation System
- Shelf life after insertion: Up to 4 weeks
- Reusable: Yes
- Dishwasher safe: No
- Cleaning: Hand wash only with lukewarm water

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild washing-up liquid. Avoid abrasive cleaners or scouring pads, as these will scratch the plastic surface.
- Stains: Stubborn stains can be removed with a soft cloth and a mild solution of water and vinegar.
- Discolouration: Plastic may discolour over time with prolonged contact with strongly coloured drinks. This is normal and does not affect safety.
- Storage: Stack carefully to avoid scratches and deformation.

Safety Instructions

- Heat: Plastic drinkware is not heat-resistant. Do not use in the oven, on the hob, or near open flames.
- Deformation: Avoid contact with boiling water or very hot liquids, as this may deform the plastic.
- Breakage: Although plastic is less prone to breakage than glass, it can crack or split under heavy impact. Do not use if the product is damaged or cracked.
- Sharp edges: Cracked or split plastic can have sharp edges. Handle damaged items with care.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

- Dispose of plastic drinkware via the plastic recycling bin or take it to a local recycling point.
- Consult local waste disposal guidelines for the correct collection method in your area.

Warnings

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

Produkttitel

Coravin Stoppers Pivot - 6 Stück

Produktinhalt

- 6x Coravin Pivot Stopper (Durchmesser 35 mm, Höhe 50 mm, Gewicht 14 g pro Stück)
- Material: Kunststoff (speziell abdichtend)

Benutzeranleitung

- Verwendung: Setzen Sie den Stopper in die Flaschenöffnung ein, um den Original-Korken oder Schraubverschluss zu ersetzen, und befestigen Sie anschließend das Coravin Pivot Weinaufbewahrungssystem, um glasweise Wein einzuschenken, ohne den Rest zu oxidieren
- Geeignet für: Standard-Weinflaschen mit Korken- oder Schraubverschluss, ausschließlich in Kombination mit dem Coravin Pivot Weinaufbewahrungssystem zu verwenden
- Haltbarkeit nach dem Einsetzen: Bis zu 4 Wochen
- Wiederverwendbar: Ja
- Spülmaschinenfest: Nein
- Reinigung: Nur von Hand mit lauwarmem Wasser spülen

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Keine Scheuermittel oder Stahlwolle verwenden, da diese die Kunststoffoberfläche zerkratzen.
- Flecken: Hartnäckige Flecken können mit einem weichen Tuch und einer milden Wasser-Essig-Lösung entfernt werden.
- Verfärbung: Kunststoff kann sich bei längerem Kontakt mit stark gefärbten Getränken mit der Zeit verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt die Sicherheit nicht.
- Lagerung: Vorsichtig stapeln, um Kratzer und Verformungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Hitze: Kunststoffgläser sind nicht hitzebeständig. Nicht im Ofen, auf dem Herd oder in der Nähe offener Flammen verwenden.
- Verformung: Kontakt mit kochendem Wasser oder sehr heißen Flüssigkeiten vermeiden – dies kann den Kunststoff verformen.
- Bruch: Kunststoff bricht zwar seltener als Glas, kann aber bei starker mechanischer Belastung reißen oder bersten. Das Produkt nicht mehr verwenden, wenn es beschädigt oder gebrochen ist.
- Scharfe Kanten: Gerissener oder gebrochener Kunststoff kann scharfe Kanten aufweisen. Beschädigte Produkte vorsichtig handhaben.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Kunststoffgläser über den Kunststoffmüll (gelbe Tonne/gelber Sack) oder an einer lokalen Recyclingstelle entsorgen.
- Die örtlichen Abfallentsorgungsrichtlinien für die korrekte Sammelmethode in Ihrer Gemeinde beachten.

Warnhinweise

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Titre du produit

Coravin Stoppers Pivot - 6 Pièces

Contenu du produit

- 6x Coravin Pivot Stopper (Diamètre 35 mm, Hauteur 50 mm, Poids 14 g par pièce)
- Matériau : Plastique (joint étanche spécial)

Instructions d'utilisation

- Utilisation : Placez le bouchon dans l'ouverture de la bouteille en remplacement du bouchon ou de la capsule à vis d'origine, puis fixez le système de conservation Coravin Pivot pour servir le vin au verre sans oxyder le reste
- Compatible avec : Les bouteilles de vin standard à bouchon liège ou à capsule à vis, à utiliser exclusivement avec le système Coravin Pivot
- Conservation après insertion : Jusqu'à 4 semaines
- Réutilisable : Oui
- Compatible lave-vaisselle : Non
- Nettoyage : Lavage à la main uniquement à l'eau tiède

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau tiède avec un liquide vaisselle doux. Éviter les produits abrasifs ou les tampons à récurer, qui pourraient rayer la surface en plastique.
- Taches : Les taches tenaces peuvent être éliminées avec un chiffon doux et une solution légère d'eau et de vinaigre.
- Décoloration : Le plastique peut se décolorer avec le temps en cas de contact prolongé avec des boissons fortement colorées. C'est normal et n'affecte pas la sécurité.
- Rangement : Empiler avec précaution pour éviter les rayures et les déformations.

Consignes de sécurité

- Chaleur : La verrerie en plastique n'est pas résistante à la chaleur. Ne pas utiliser au four, sur la cuisinière ou à proximité d'une flamme nue.
- Déformation : Éviter le contact avec de l'eau bouillante ou des liquides très chauds, car cela pourrait déformer le plastique.
- Rupture : Bien que le plastique soit moins fragile que le verre, il peut se fissurer ou se casser sous un fort impact. Ne plus utiliser le produit s'il est endommagé ou fissuré.
- Bords tranchants : Un plastique fissuré ou cassé peut présenter des bords tranchants. Manipuler les articles endommagés avec précaution.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la supervision d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Déposer la verrerie en plastique usagée dans le bac de recyclage des plastiques ou l'apporter à un point de collecte local.
- Consulter les consignes locales de tri des déchets pour connaître la méthode de collecte appropriée dans votre commune.

Avertissements

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Coravin Stoppers Pivot - 6 Pezzi

Titolo del prodotto

Coravin Stoppers Pivot - 6 Pezzi

Contenuto del prodotto

- 6x Coravin Pivot Stopper (Diametro 35 mm, Altezza 50 mm, Peso 14 g per pezzo)
- Materiale: Plastica (sigillante speciale)

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Inserire il tappo nell'apertura della bottiglia in sostituzione del tappo originale o del tappo a vite, quindi collegare il sistema di conservazione Coravin Pivot per versare il vino al bicchiere senza ossidare il resto
- Compatibile con: Bottiglie di vino standard con chiusura a tappo o a vite, da utilizzare esclusivamente con il sistema Coravin Pivot
- Conservazione dopo l'inserimento: Fino a 4 settimane
- Riutilizzabile: Sì
- Adatto alla lavastoviglie: No
- Pulizia: Lavare solo a mano con acqua tiepida

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua tiepida e un detergente delicato. Evitare detergenti abrasivi o pagliette che potrebbero graffiare la superficie in plastica.
- Macchie: Le macchie ostinate possono essere rimosse con un panno morbido e una soluzione leggera di acqua e aceto.
- Scolorimento: La plastica può scolorire nel tempo in caso di contatto prolungato con bevande molto colorate. Questo è normale e non pregiudica la sicurezza.
- Conservazione: Impilare con attenzione per evitare graffi e deformazioni.

Istruzioni di sicurezza

- Calore: La vetreria in plastica non è resistente al calore. Non utilizzare in forno, sui fornelli o vicino a fiamme libere.
- Deformazione: Evitare il contatto con acqua bollente o liquidi molto caldi, poiché ciò potrebbe deformare la plastica.
- Rottura: Sebbene la plastica sia meno soggetta a rotture rispetto al vetro, può incrinarsi o spezzarsi sotto forti impatti. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o incrinato.
- Bordi taglienti: La plastica incrinata o spezzata può presentare bordi taglienti. Maneggiare con cura i prodotti danneggiati.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Smaltire la vetreria in plastica usata nel contenitore per la raccolta della plastica o portarla a un punto di riciclaggio locale.
- Consultare le linee guida locali per lo smaltimento dei rifiuti per il metodo di raccolta corretto nella propria area.

Avvertenze

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Tytuł produktu

Coravin Stoppers Pivot - 6 Sztuk

Zawartość produktu

- 6x Coravin Pivot Stopper (Średnica 35 mm, Wysokość 50 mm, Waga 14 g za sztukę)
- Materiał: Tworzywo sztuczne (specjalnie uszczelniające)

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Włożyć korek do otworu butelki w miejsce oryginalnego korka lub nakrętki, a następnie podłączyć system do przechowywania wina Coravin Pivot, aby nalewać wino kieliszek po kieliszku bez utleniania pozostałej zawartości
- Zgodność z: Standardowymi butelkami wina z korkiem lub nakrętką, do stosowania wyłącznie z systemem Coravin Pivot
- Trwałość po włożeniu: Do 4 tygodni
- Wielokrotnego użytku: Tak
- Nadaje się do zmywarki: Nie
- Czyszczenie: Myć wyłącznie ręcznie w letniej wodzie

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą i łagodnym płynem do naczyń. Unikać środków ściernych i druciaków, które mogą zarysować powierzchnię plastiku.
- Plamy: Uporczywe plamy można usunąć miękką ściereczką i łagodnym roztworem wody z octem.
- Przebarwienia: Plastik może z czasem przebarwiać się przy długotrwałym kontakcie z mocno zabarwionymi napojami. Jest to normalne i nie wpływa na bezpieczeństwo użytkowania.
- Przechowywanie: Układać ostrożnie w stosy, aby uniknąć zarysowań i odkształceń.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Ciepło: Plastikowe szklanki nie są odporne na wysokie temperatury. Nie używać w piekarniku, na kuchence ani w pobliżu otwartego ognia.
- Odkształcenie: Unikać kontaktu z wrzącą wodą lub bardzo gorącymi płynami – może to odkształcić plastik.
- Pęknięcia: Choć plastik rzadziej się tłucze niż szkło, może pękać lub rozłupywać się pod wpływem dużych uderzeń. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub popękany.
- Ostre krawędzie: Pęknięty lub rozłupany plastik może mieć ostre krawędzie. Uszkodzone przedmioty należy traktować ostrożnie.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Zużyte plastikowe szklanki wyrzucać do pojemnika na plastik lub dostarczyć do lokalnego punktu recyklingu.
- Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi segregacji odpadów, aby zastosować właściwą metodę zbiórki.

Ostrzeżenia

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Título del producto

Coravin Stoppers Pivot - 6 Unidades

Contenido del producto

- 6x Coravin Pivot Stopper (Diámetro 35 mm, Altura 50 mm, Peso 14 g por unidad)
- Material: Plástico (sellado especial)

Instrucciones de uso

- Uso: Coloque el tapón en la apertura de la botella para reemplazar el corcho original o el tapón de rosca, y luego acople el sistema de conservación de vino Coravin Pivot para servir vino por copa sin oxidar el resto
- Compatible con: Botellas de vino estándar con cierre de corcho o tapón de rosca, para usar exclusivamente con el sistema Coravin Pivot
- Conservación tras la inserción: Hasta 4 semanas
- Reutilizable: Sí
- Apto para lavavajillas: No
- Limpieza: Lavar únicamente a mano con agua tibia

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua tibia y un lavavajillas suave. Evitar limpiadores abrasivos o estropajos que puedan rayar la superficie de plástico.
- Manchas: Las manchas persistentes pueden eliminarse con un paño suave y una solución ligera de agua y vinagre.
- Decoloración: El plástico puede decolorarse con el tiempo ante el contacto prolongado con bebidas muy coloridas. Esto es normal y no afecta a la seguridad.
- Almacenamiento: Apilar con cuidado para evitar arañazos y deformaciones.

Instrucciones de seguridad

- Calor: El cristalería de plástico no es resistente al calor. No utilizar en el horno, en el fuego ni cerca de llamas abiertas.
- Deformación: Evitar el contacto con agua hirviendo o líquidos muy calientes, ya que puede deformar el plástico.
- Rotura: Aunque el plástico es menos propenso a romperse que el vidrio, puede agrietarse o partirse bajo un impacto fuerte. No usar el producto si está dañado o agrietado.
- Bordes cortantes: El plástico agrietado o partido puede tener bordes afilados. Manipular con cuidado los productos dañados.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Depositar la cristalería de plástico usada en el contenedor de plástico o llevarla a un punto de reciclaje local.
- Consultar las directrices locales de gestión de residuos para conocer el método de recogida adecuado en su municipio.

Advertencias

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

Produkttitel

Coravin Stoppers Pivot - 6 Pack

Produktinnehåll

- 6x Coravin Pivot Stopper (Diameter 35 mm, Höjd 50 mm, Vikt 14 g per styck)
- Material: Plast (speciellt tätande)

Användarinstruktioner

- Användning: Placera stopparen i flasköppningen för att ersätta den ursprungliga korken eller skruvkorken, och anslut sedan Coravin Pivot vinbevaringssystem för att hälla vin per glas utan att oxidera resten
- Kompatibel med: Standard vinflaskor med kork eller skruvkork, att användas uteslutande tillsammans med Coravin Pivot-systemet
- Hållbarhet efter isättning: Upp till 4 veckor
- Återanvändbar: Ja
- Diskmaskinssäker: Nej
- Rengöring: Diskas endast för hand med ljummet vatten

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Undvik slipande rengöringsmedel eller skursvampar som kan repa plastens yta.
- Fläckar: Envisa fläckar kan avlägsnas med en mjuk trasa och en mild lösning av vatten och vinäger.
- Missfärgning: Plast kan missfärgas över tid vid långvarig kontakt med starkt färgade drycker. Detta är normalt och påverkar inte säkerheten.
- Förvaring: Stapla försiktigt för att undvika repor och deformation.

Säkerhetsinstruktioner

- Värme: Plastglas tål inte höga temperaturer. Använd inte produkten i ugn, på spisen eller nära öppen eld.
- Deformation: Undvik kontakt med kokande vatten eller mycket heta vätskor – detta kan deformera plasten.
- Brott: Även om plast är mer slagtåligt än glas kan det spricka eller gå sönder vid kraftiga stötar. Använd inte produkten om den är skadad eller sprucken.
- Vassa kanter: Sprucken eller söndrig plast kan ha vassa kanter. Hantera skadade produkter försiktigt.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens uppsikt.

Avfallsinstruktioner

- Kasserat plastglas lämnas i plaståtervinningen eller till ett lokalt återvinningsställe.
- Kontrollera de lokala avfallsriktlinjerna för korrekt insamlingsmetod i din kommun.

Varningar

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.